

Istungi

# PROTOKOLL

**Teisipäev**

9. veebruar 2010



## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

## FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvusega parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungi algus .....	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine) .....	3
4. Volinike kolleegiumi tutvustamine ning avaldus Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahelisi suhteid käsitleva raamkokkuleppe kohta (arutelu) .....	4
5. Hääletused.....	5
5.1. Raamkokkuleppe Euroopa Parlamendi ja komisjoni vaheliste suhete kohta (hääletus).....	6
6. Hääletused (jätkamine).....	6
6.1. Volinike kolleegiumi tutvustamine (hääletus).....	6
6.2. Komisjoni ametisse nimetamine (hääletus) .....	6
7. Selgitused hääletuse kohta .....	7
8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused .....	7
9. Eelmise istungi protokollki kinnitamine .....	8
10. Euroala riikide raske rahanduslik, majanduslik ja sotsiaalne olukord (arutelu) .....	8
11. Guantánamo kinnipeetavate ümberasustamisel ja Guantánamo vangla sulgemisel tehtud edusammud (arutelu) .....	9
12. CITES-konventsiooni osaliste konverentsi peamised eesmärgid (arutelu) .....	9
13. Marginaliseerunud kogukondadele ette nähtud elamumajandusmeetmete abikõlblikkus ***I (arutelu).....	10
14. Järgmise istungi päevakord .....	10
15. Istungi lõpp .....	11
KOHALOLIJATE NIMEKIRI .....	13

## PROTOKOLL

TEISIPÄEV, 9. VEEBRUAR 2010

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK  
*president*

### 1. Istungi algus

Istung algas kell 9.05.

### 2. Esitatud dokumendid

Järgmise raporti esitas LIBE komisjon:

- Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega sõlmitakse Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vaheline leping, mis käsitleb rahaülekannetega seotud andmete töötlemist ja nende edastamist Euroopa Liidust Ameerika Ühendriikidesse terroristide rahastamise jälgimisprogrammi raames (05305/2010 - C7-0004/2010 - 2009/0190(NLE)) - LIBE komisjon - Raportöör: Jeanine Hennis-Plasschaert (A7-0013/2010)

### 3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 122 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

#### *I. Venezuela*

- Jaime Mayor Oreja, Mario Mauro, Bogusław Sonik, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Laima Liucija Andrikienė, Martin Kastler, Filip Kaczmarek, Tunne Kelam ja Monica Luisa Macovei fraktsiooni PPE nimel Venezuela kohta (B7-0093/2010)

- Renate Weber, Frédérique Ries, Marietje Schaake, Izaskun Bilbao Barandica, Marielle De Sarnez ja Ramon Tremosa i Balcells fraktsiooni ALDE nimel Venezuela kohta (B7-0094/2010)

- Véronique De Keyser fraktsiooni S&D nimel kümne kaabeltelevisiooni kanali sulgemise kohta Venezuelas (B7-0095/2010)

- Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel Venezuela kohta (B7-0096/2010)

- Willy Meyer ja Sabine Lösing fraktsiooni GUE/NGL nimel Venezuela kohta (B7-0097/2010)

- Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Adam Bielan, Michał Tomasz

Kamiński, Ryszard Czarnecki ja Edvard Kožušník fraktsiooni ECR nimel Venezuela kohta (B7-0098/2010)

## *II. Madagaskar*

- Michèle Rivasi ja Nicole Kiil-Nielsen fraktsiooni Verts/ALE nimel Madagaskari kohta (B7-0099/2010),

- Louis Michel, Renate Weber ja Charles Goerens fraktsiooni ALDE nimel olukorra kohta Madagaskaril (B7-0100/2010)

- Véronique De Keyser fraktsiooni S&D nimel olukorra kohta Madagaskaril (B7-0101/2010)

- Gay Mitchell, Michèle Striffler, Filip Kaczmarek, Mario Mauro, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Martin Kastler, Tunne Kelam ja Monica Luisa Macovei fraktsiooni PPE nimel Madagaskari kohta (B7-0102/2010)

- Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel Madagaskari kohta (B7-0103/2010)

- Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Czarnecki ja Adam Bielan fraktsiooni ECR nimel Madagaskari kohta (B7-0104/2010)

## *III. Birma*

- Leonidas Donskis, Louis Michel, Frédérique Ries, Niccolò Rinaldi, Graham Watson ja Marielle De Sarnez fraktsiooni ALDE nimel Birma/Myanmari kohta (B7-0105/2010)

- Véronique De Keyser ja Marc Tarabella fraktsiooni S&D nimel Birma kohta (B7-0106/2010)

- Filip Kaczmarek, Cristian Dan Preda, Mario Mauro, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Laima Liucija Andrikienė, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Martin Kastler, Tunne Kelam ja Monica Luisa Macovei fraktsiooni PPE nimel Birma kohta (B7-0107/2010)

- Rui Tavares, Marie-Christine Vergiat ja Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel Birma/Myanmari kohta (B7-0108/2010)

- Charles Tannock ja Geoffrey Van Orden fraktsiooni ECR nimel Birma kohta (B7-0109/2010)

- Christian Engström, Emilie Turunen, Raül Romeva i Rueda, Gerald Häfner, Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Frieda Brepoels ja Nicole Kiil-Nielsen fraktsiooni Verts/ALE nimel Birma kohta (B7-0110/2010)

Kõneaeg eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 149.

## **4. Volinike kolleegiumi tutvustamine ning avaldus Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahelisi suhteid käsitleva raamkokkuleppe kohta (arutelu)**

Komisjoni avaldus: Volinike kolleegiumi tutvustamine ning avaldus Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahelisi suhteid käsitleva raamkokkuleppe kohta

Parlamendi president tegi lühikese sissejuhatuse, milles ta tervitas komisjoni valitud presidenti José

Manuel Barrosot ja volinikukandidaatide kolleegiumi.

José Manuel Barroso (komisjoni president) esines avaldusega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, Martin Schulz fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jan Zahradil fraktsiooni ECR nimel, Lothar Bisky fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nigel Farage fraktsiooni EFD nimel, Zoltán Balczó (fraktsioonilise kuuluvuseta), József Szájer, Hannes Swoboda, Diana Wallis, Jill Evans, Adam Bielan, Søren Bo Søndergaard, Timo Soini, Bruno Gollnisch, kes vastas ka küsimustele, mille esitasid sinise kaardi abil William (The Earl of) Dartmouth, Jaime Mayor Oreja, Kader Arif, Alexander Graf Lambsdorff, Timothy Kirkhope, Miguel Portas, Klaus-Heiner Lehne, Evelyne Gebhardt, Adina-Ioana Vălean, Lajos Bokros, Werner Langen, Alejandro Cercas, Mirosław Piotrowski, Mario Mauro, Gianluca Susta, Alain Lamassoure, Dagmar Roth-Behrendt, Jacek Saryusz-Wolski, Luis Manuel Capoulas Santos, Paulo Rangel, Othmar Karas, Gunnar Hökmark.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Tunne Kelam, Marian-Jean Marinescu, Csaba Sándor Tabajdi, Lena Ek, Ulrike Lunacek, John Bufton, Andreas Mölzer, Paul Rübig, Milan Zver, Juan Fernando López Aguilar, Cristian Dan Preda, Liisa Jaakonsaari, Eva Lichtenberger, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sógor, Derek Vaughan, Gay Mitchell, Jörg Leichtfried, Seán Kelly.

Sõna võttis José Manuel Barroso.

Kodukorra artikli 106 lõike 4 alusel arutelu lõppedes esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Esimeeste konverentsi ettepanek, mis käsitleb Euroopa Parlamendi resolutsiooni parlamendi ja komisjoni vahelise läbivaadatud raamkokkuleppe kohta parlamendi järgmiseks ametiajaks (B7-0091/2010)
- Rebecca Harms ja Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel Barroso teise komisjoni kohta (B7-0071/2010)
- Lothar Bisky fraktsiooni GUE/NGL nimel komisjoni valimise kohta (B7-0088/2010)
- Timothy Kirkhope fraktsiooni ECR nimel komisjoni valimise kohta (B7-0089/2010)
- Esimeeste konverentsi ettepanek, millega antakse nõusolek komisjoni ametisse nimetamiseks (B7-0090/2010)

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 9.2.2010 *protokolli punkt 6.1.*

(Istung katkestati enne hääletust kell 11.50 ja jätkus kell 12.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK  
*president*

## 5. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne)

on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

### **5.1. Raamkokkulepe Euroopa Parlamendi ja komisjoni vaheliste suhete kohta (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B7-0091/2010/rev

*(Antud hääle enamuse)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)*

ESIMEESTE KONVERENTSI ETTEPANEK

Vastu võetud

José Manuel Barroso (komisjoni president) ja Jerzy Buzek (Euroopa Parlamendi president) esinesid pärast hääletust avaldustega.

*(Istung katkestati kell 12.10 ja jätkus kell 13.30.)*

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK  
*president*

### **6. Hääletused (jätkamine)**

Komisjoni ametissenimetamise kohta võtsid sõna Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, Martin Schulz fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Timothy Kirkhope fraktsiooni ECR nimel, Lothar Bisky fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nigel Farage fraktsiooni EFD nimel, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Bruno Gollnisch isikliku avaldusega pärast Martin Schulzi sõnavõttu.

#### **6.1. Volinike kolleegiumi tutvustamine (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B7-0071/2010, B7-0088/2010 ja B7-0089/2010

*(Antud hääle enamuse)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B7-0071/2010

Tagasi lükatud

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B7-0088/2010

Tagasi lükatud

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B7-0089/2010

Tagasi lükatud

## 6.2. Komisjoni ametisse nimetamine (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B7-0090/2010/rev

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud

Sõna võtsid Diego López Garrido (nõukogu eesistuja) ja José Manuel Barroso (komisjoni president).

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
*asepresident*

## 7. Selgitused hääletuse kohta

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:*

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

*Suulised selgitused hääletuse kohta:*

B7-0091/2010 - Raamkokkulepe Euroopa Parlamendi ja komisjoni vaheliste suhete kohta

Clemente Mastella, Bernd Posselt ja Daniel Hannan.

B7-0071/2010 - Volinike kolleegiumi tutvustamine  
Viktor Uspaskich ja Daniel Hannan.

B7-0090/2010 - Komisjoni ametisse nimetamine

Iva Zanicchi, Peter Jahr, Alfredo Antoniozzi, Ryszard Czarnecki, Joe Higgins, Frank Vanhecke, Francesco Enrico Speroni, Syed Kamall, Nirj Deva, Philip Claeys, Gerard Batten, Seán Kelly ja Paul Rübig.

## 8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas



avaldamiseks.

o  
o o o

Roberta Angelilli teatas, et tehnilistel põhjustel tema poolt käesoleval ja eelmisel päeval antud hääli ei registreeritud.

*(Istung katkestati kell 14.40 ja jätkus kell 15.00.)*

ISTUNGI JUHATAJA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU  
*asepresident*

## **9. Eelmise istungi protokoll kinnitamine**

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

o  
o o o

Alain Cadec teatas, et ta oli 21.10.2009 istungi hääletuse ajal kohal, aga tehnilistel põhjustel tema antud hääli ei registreeritud.

## **10. Euroala riikide raske rahanduslik, majanduslik ja sotsiaalne olukord (arutelu)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Euroala riikide raske rahanduslik, majanduslik ja sotsiaalne olukord

Diego López Garrido (nõukogu eesistuja) ja Joaquín Almunia (komisjoni asepresident) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Corien Wortmann-Kool fraktsiooni PPE nimel, Udo Bullmann fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Pascal Canfin fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kay Swinburne fraktsiooni ECR nimel, Nikolaos Chountis fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nikolaos Salavrakos fraktsiooni EFD nimel, Jean-Marie Le Pen (fraktsioonilise kuulumisest), Jean-Paul Gauzès, Pervenche Berès, Peter van Dalen, Charalampos Angourakis, Barry Madlener, Anni Podimata, Burkhard Balz, Patrick Le Hyaric, Andrew Henry William Brons, José Manuel García-Margallo y Marfil, Elisa Ferreira, Ilda Figueiredo, Othmar Karas, Antolín Sánchez Presedo, Alfredo Pallone, George Sabin Cutaş, Theodoros Skylakakis, Robert Goebbels ja Diogo Feio.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Frank Engel, Edward Scicluna, Olle Schmidt, Michail

Tremopoulos, John Bufton, Andreas Mölzer, Elena Băsescu, Stavros Lambrinidis, Czesław Adam Siekierski, Georgios Papanikolaou, Mairead McGuinness, Hans-Peter Martin ja Arturs Krišjānis Kariņš.

Sõna võtsid Diego López Garrido ja Joaquín Almunia.

Arutelu lõpetati.

*(Istung katkestati kell 16.45 ja jätkus kell 16.55.)*

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS  
*asepresident*

## **11. Guantánamo kinnipeetavate ümberasustamisel ja Guantánamo vangla sulgemisel tehtud edusammud (arutelu)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Guantánamo kinnipeetavate ümberasustamisel ja Guantánamo vangla sulgemisel tehtud edusammud

Diego López Garrido (nõukogu eesistuja) ja Paweł Samecki (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fraktsiooni PPE nimel, Ana Gomes fraktsiooni S&D nimel, Sarah Ludford fraktsiooni ALDE nimel, Heidi Hautala fraktsiooni Verts/ALE nimel ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel, kes vastas ka küsimustele, mille esitasid sinise kaardi abil Heidi Hautala, Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mike Nattrass fraktsiooni EFD nimel, Franz Obermayr (fraktsioonilise kuuluvuseta), Carlos Coelho, María Muñoz De Urquiza, Ivo Vajgl ja Hélène Flautre.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Rachida Dati, Katarína Neved'álová, Raúl Romeva i Rueda, Georgios Papanikolaou, Janusz Władysław Zemke ja Krisztina Morvai.

Sõna võtsid Diego López Garrido ja Paweł Samecki.

Arutelu lõpetati.

## **12. CITES-konventsiooni osaliste konverentsi peamised eesmärgid (arutelu)**

Suuliselt vastatav küsimus (O-0145/2010), mille esitas(id) Jo Leinen ENVI komisjoni nimel nõukogule: Peaesmärgid 13.-25. märtsil 2010 Dohas toimuval ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) osaliste konverentsil (B7-0003/2010)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0146/2010), mille esitas(id) Jo Leinen ENVI komisjoni nimel komisjonile: Peaesmärgid 13.-25. märtsil 2010 Dohas toimuval ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) osaliste konverentsil (B7-0004/2010)

Jo Leinen esitas suuliselt vastatavad küsimused.

Silvia Iranzo Gutiérrez (nõukogu eesistuja) ja Paweł Samecki (komisjoni liige) vastasid küsimustele.

ISTUNGI JUHATAJA: Libor ROUČEK  
*asepresident*

Sõna võtsid Sirpa Pietikäinen fraktsiooni PPE nimel, Kriton Arsenis fraktsiooni S&D nimel, Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kartika Tamara Liotard fraktsiooni GUE/NGL nimel, Anna Rosbach fraktsiooni EFD nimel, Claudiu Ciprian Tănăsescu (fraktsioonilise kuuluvuseta), Elisabetta Gardini, Edite Estrela, Gerben-Jan Gerbrandy, Bas Eickhout, Willy Meyer, Bogusław Sonik, Antolín Sánchez Presedo, Pat the Cope Gallagher, Isabella Lövin, Catherine Soullie, Guido Milana, Carl Haglund, Raúl Romeva i Rueda, Ioannis A. Tsoukalas, Daciana Octavia Sârbu, Ramon Tremosa i Balcells, Carmen Fraga Estévez, Catherine Bearder, Antonello Antinoro, Maria do Céu Patrão Neves, Alain Cadec, Esther de Lange ja Simon Busuttil.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Seán Kelly, Izaskun Bilbao Barandica, Franz Obermayr, Mairead McGuinness ja Giovanni La Via.

Sõna võtsid Silvia Iranzo Gutiérrez ja Paweł Samecki.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Kriton Arsenis, Chris Davies, Julie Girling, Kartika Tamara Liotard, Sirpa Pietikäinen ja Bart Staes ENVI komisjoni nimel: ELi strateegilised eesmärgid ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) osaliste konverentsi 15. kohtumiseks 13.–25. märtsil 2010. aastal Dohas (Katar) (B7-0069/2010)

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 10.2.2010 protokoll punkt 9.12.

### **13. Marginaliseerunud kogukondadele ette nähtud elamumajandusmeetmete abikõlblikkus \*\*\*I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevat määrust (EÜ) nr 1080/2006 seoses marginaliseerunud kogukondadele ette nähtud elamumajandusmeetmete abikõlblikkusega [KOM(2009)0382 - C7-0095/2009- 2009/0105(COD)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Lambert van Nistelrooij (A7-0048/2009)

Lambert van Nistelrooij tutvustas raportit.

Sõna võttis Paweł Samecki (komisjoni liige).

Sõna võtsid Jan Olbrycht fraktsiooni PPE nimel, Georgios Stavrakakis fraktsiooni S&D nimel, Karima Delli fraktsiooni Verts/ALE nimel, Oldřich Vlasák fraktsiooni ECR nimel, David Campbell Bannerman fraktsiooni EFD nimel, Franz Obermayr (fraktsioonilise kuuluvuseta), Livia Járóka, Monika Smolková, Trevor Colman, Iosif Matula, Luís Paulo Alves, Sophie Briard Auconie, Kinga Góncz, Seán Kelly, Silvia-Adriana Țicău, Jan Březina, Zigmantas Balčytis, Czesław Adam Siekierski ja Nuno Teixeira.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Artur Zasada, Frédéric Daerden, Diane Dodds, Rareș-Lucian Niculescu ja Petru Constantin Luhan.

Sõna võtsid Paweł Samecki ja Lambert van Nistelrooij.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *10.2.2010 protokoll punkt 9.2.*

#### **14. Järgmise istungi päevakord**

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 432.674/OJME).

#### **15. Istungi lõpp**

Istung lõppes kell 20.10.

Klaus Welle

*peasekretär*

Jerzy Buzek

*president*

## KOHALOLIJATE NIMEKIRI

9.2.2010

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Alvarez, Alves, Andreasen, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arsenis, Ashworth, Atkins, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Becali, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Bontes, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crocetta, Cutaș, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Aixela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzik, Hannan, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Jiří Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kammerevert, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Kieß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange,

Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Nattrass, Nedelcheva, Neuser, Nevedalová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta', Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Štastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Toia, Tóké, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka